

Hitzegian agertzen diren hitzak, EEPk balezatatu ditu, lurraldean baliatuenak direnak lehenetsi; tokian toki, beste aldaera zuzen batzuk ere izan daitezke. Ce lexique a fait l'objet d'une validation linguistique par l'OPLB, privilégiant les mots les plus usités sur le territoire et respectant les règles d'usage du basque unifié. Il peut exister localement d'autres variantes.

REMARQUE:

OHARRA:

RR se prononce comme le « r » en français. Dans certains noms communs, le « -a » de la fin fait partie intégrante du mot. Les articles singulier (-a) ou pluriel (-ak) apparaissent ici sous une épaisseur différente.

R son doux entre 2 voyelles (ere)

- N se prononce « nn »
- ñ se prononce « gn »
- l se prononce « y »
- g se prononce « gu »
- x se prononce « ch »
- s se prononce « sh »
- z se prononce « ss »
- e se prononce « è »
- u se prononce « ou »



En euskara, on prononce toutes les lettres. Par exemple **eu** se dit « eou », **au** se dit « aou » (prononcé en une seule syllabe).

PRONONCIATION - AHOSKERA

AU SERVICE DE L'EUSKARA

Vos collectivités œuvrent, aux côtés de l'OPLB, à la revitalisation de l'euskara. Elles vous accompagnent dans vos démarches ; sollicitez-les.

EUSKARAREN ZERBITZUKO

Zuen elkargoak euskara biziberritzeko lanean ari dira EEPekin batean. Zuen urraspideetan laguntzen ahal zaituztete; haiekin harremanetan sar.

BAYONNE - BAIONA

05 59 46 60 60
euskara@bayonne.fr
www.bayonne.fr



BIARRITZ

06 16 71 06 31
euskara@biarritz.fr
www.euskara.biarritz.eus

HENDAYE - HENDAIA

05 59 48 23 23
euskara@hendaye.com
www.hendaia.eus

BASSE NAVARRE - BAXENABARRE

06 72 96 59 55
euskara@baxenafarroa.fr
www.garazibaigorri.com
www.iholdi-oztibarre.com

ERROBI

05 59 93 50 72
euskara@cc-errobi.fr
www.errobi.fr

NIVE-ADOUR - ERROBI-ATURRI

05 59 44 15 99
katti.pochelu@nive-adour.com
www.nive-adour.com

PAYS DE HASPARREN HAZPARNEKO LURRALDEA

05 59 29 16 47
euskara@hazparnekolurraldea.com
www.hazparnekolurraldea.com

SUD PAYS BASQUE - HEGO LAPURDI

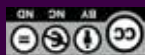
05 59 48 30 85
euskara@agglospb.fr
www.agglospb.fr

SOULE - XIBEROA

05 59 28 41 80
euskara@soule-xiberoa.fr
www.soule-xiberoa.fr

OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKOIA

05 59 31 18 34
eep-oplb@mintzaira.fr
www.mintzaira.fr



Biarritzeko Hiria
Ville de Biarritz
Lizentzia / Lizentzia:

IBT Concept
Impression / Inprimaketa:

www.komcom.fr
Komcom
Graphisme / Grafismoa:

podbanane@free.fr
Laure Gomez
Illustrations / Marrazkiak:

OPLB - EEP
Erramu Bachoc
Partenaires / Partaideak:

Maite dugulako
aek
Validation Linguistique / Hizkuntza Balezapena:

www.nolaerren.org
POUR ALLER PLUS LOIN - URRUNAGO JOATEKO:

Retrouvez tous les lexiques
Hitzegi guztiak EEPren eta
sur les sites de l'OPLB et de
zuen lurraldearen webgu-
neetan eskuragarri dituzue.

UNE COLLECTION COMPLETE BILDUMA OSOA

Orokorrak · Généraux



OINARRIZKO HITZAK LES MOTS ESSENTIELS



HIZTEGI TTIPIA
LEXIQUE DE POCHE

ONARRIZKO HITZAK · LES MOTS ESSENTIELS

SE SITUER DANS L'ESPACE : ESPAZIOAN KOKATU

A droite : **Eskuinean**
A gauche : **Ezkerrean**
Derrière : **Gibelean / Atzean**
Devant : **Aitzinean / Aurrean**
Est : **Ekialdea**
Nord : **Iparra**
Ouest : **Mendebaldea**
Sud : **Hegoa**



JOURS DE LA SEMAINE : ASTEKO EGUNAK

La semaine : **Astea**
Lundi : **Astelehena**
Mardi : **Asteartea**
Mercredi : **Asteazkena**
Jeudi : **Osteguna / Ortzeguna**
Vendredi : **Ostirala / Ortziralea**
Samedi : **Larunbata**
Dimanche : **Igandea**
Fin de semaine : **Asteburua**

SE SITUER DANS LE TEMPS : DENBORAN KOKATU

Après : **Gero / Ondotik**
Après-demain : **Etzi**
Après-midi : **Arratsaldea**
Aujourd'hui : **Gaur / Egun**
Avant : **Lehen**
Avant-hier : **Herenegun**
Demain : **Bihar**
Hier : **Atzo**
Lendemain : **Biharamuna**
Maintenant : **Orain**
Matin : **Goiza**
Midi : **Eguerdi**
Minuit : **Gauerdi**
Nuit : **Gaua**
Veille : **Bezpera**



LES MOIS : HILABETEAK

Janvier : **Urtarrila**
Février : **Otsaila**
Mars : **Martxoa**
Avril : **Apirila**
Mai : **Maiatza**
Juin : **Ekaina**
Juillet : **Uztaila**
Août : **Abuztua / Agorrila**
Septembre : **Iraila / Buruila**
Octobre : **Urria**
Novembre : **Azaroa / Hazila**
Décembre : **Abendua**

LES SAISONS : URTAROAK

Printemps : **Udaberria**
Été : **Uda**
Automne : **Udazkena / Larrazkena**
Hiver : **Negua**

LES NOMBRES : ZENBAKIAK

1 : **Bat**
2 : **Bi**
3 : **Hiru**
4 : **Lau**
5 : **Bost / Bortz**
6 : **Sei**
7 : **Zazpi**
8 : **Zortzi**
9 : **Bederatzi**
10 : **Hamar**
11 : **Hamaika**
12 : **Hamabi**
13 : **Hamahiru**
14 : **Hamalau**
15 : **Hamabost / Hamabortz**
16 : **Hamasei**
17 : **Hamazazpi**
18 : **Hemezortzi**
19 : **Hemeretzi**
20 : **Hogei**
30 : **Hogeita hamar**
40 : **Berrogei**
50 : **Berrogeita hamar**
100 : **Ehun**
1 000 : **Mila**
10 000 : **Hamar mila**
1 000 000 : **Milioi bat**



LES COULEURS : KOLOREAK

Blanc : **Zuria**
Bleu : **Urdina**
Clair : **Argi**
Foncé : **Ilun**
Gris : **Grisa**
Jaune : **Horia**
Noir : **Beltza**
Orange : **Laranja**
Pâle : **Hitsa**
Rose : **Arrosa**
Rouge : **Gorria**
Vert : **Berdea**
Violet : **Ubela**

LES QUESTIONS : GALDERAK

Avec quoi ? : **Zerekin?**
Combien ? : **Zenbat?**
Comment ? : **Nola?**
De quoi ? : **Zertaz?**
Où ? : **Non?**
Pourquoi faire ? : **Zertarako? / Zertako?**
Pourquoi ? : **Zergatik?**
Quand ? : **Noiz?**
Qui ? : **Nor / Nork?**
Quoi ? : **Zer / Zer?**

